

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving  
- PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
TPSGC/PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> GC 03 Drydocking		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F3032-12R316/A		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F3032-12-R316		<b>Date</b> 2012-10-17
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCL-005-14906		
<b>File No. - N° de dossier</b> QCL-2-35406 (005)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-10-30</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Avancée de l'Est HAE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>		
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lachance, Paul		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcl005
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2825 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## Questions/Answers

Question no.: 01

What will be the quantity of fuel left on board?

Answer 01:

About 500 liters

Question no.: 02

H.D.-6 Propellers and propeller shafts para.: 6.6

We can't quote a firm price for straightening this shaft as we don't know how bended it is. What is the solution?

Answer no.: 02

The straightening of the shaft will be extra to the Contract. For bid purpose include in your quote for H.D.-6 a set aside amount of \$2,000.00 for the shaft straightening. This amount will be adjusted up or down upon providing supporting documents.

Question no.: 03

H.D.-8 Valves para.: 8.1

What is the quantity of 2" and 3" valves to be overhauled?

Answer no.: 03

Two of 3"

One of 1"

Question no.: 04

H.D.-6 Propellers and propeller shafts

Paragraph 6.10 is not shown in the french version of the Technical specification. Will paragraph 6.10 be added to the french Technical Specification?

Answer no.: 04

No. Cancel paragraph 6.10 of the english Technical Specification. The french version of Item H.D.-6 remains the same.

---

Item H.D.-6 of english Technical Specification is hereby amended as following:

Para.: 6.5

- Cancel: "Remove both shafts and replace the four (4) port and starboard fwd and aft Marine Cutlass bearings"
- Substitute: "Remove both shafts, remove the old PSS mechanical seals and replace the four (4) port and starboard fwd and aft Marine Cutlass bearings"

Para.: 6.7

- Cancel: "Reinstall the propeller shafts in their respective stern tube."
- Substitute: "Reinstall the propeller shafts in their respective stern tube c/w the new PSS seals supplied by CCG."

Question no.: 05

Can the mast be tilted?

Answer no.: 05

Oui